

• **Everything Needed To Hook-Up Ice makers, Humidifiers, Vending Machines and Water Coolers**

TO INSTALL ON COPPER PIPE: Fits copper tubing, sizes 3/8" (9.5mm) through 1-3/8" (34.9mm) O.D. No drilling or water shut-off required when installed on copper tube (See Illustration). **CAUTION:** Retract handle (1) counterclockwise until fully open. Press rubber seal (2) into location under top clamp. Be sure piercing pin (3) DOES NOT protrude beyond seal. 1. With rubber seal (2) and piercing pin (3) in centered position on copper tube, keep lower clamp (4) parallel with top clamp (5) and tighten bolts evenly and firmly. 2. Hook up the water connection to the valve outlet (6). 3. Turn the handle clockwise until you feel it is firmly seated. **NOTE:** You have now pierced the copper tube and the valve is closed. 4. To open valve, turn handle counterclockwise to full open position.

TO INSTALL ON STEEL OR BRASS PIPE: Fits pipe sizes 1/2" (12.7mm) and 3/4" (19mm) I.D. 1. Shut off water supply and drain the line. 2. Drill a 1/8" (3.1mm) hole in pipe. **NOTE:** This saddle valve is selfpiercing on copper tube ONLY. 3. Turn handle clockwise to expose piercing pin beyond rubber seal approximately 3/16" (4.7mm). 4. Place body of valve over hole in pipe so pin fits into hole with rubber seal centered. 5. Tighten bottom clamp evenly and firmly, keeping clamps parallel. 6. Continuing turning handle clockwise to finish closing the valve. 7. Make connections. Open water supply. Valve is ready for operation.

• **Tout le Nécessaire pour Branchement Humidificateurs, Machines à Glaçons, Distributeurs Automatiques et Refroidisseurs D'Eau**

À INSTALLER SUR UN TUYAU DE CUIVRE : Adaptés aux tuyaux en cuivre, tailles 0,37po.(9,5mm) par 1,37po. (34.9mm) OD Aucun perçage ou de l'eau d'arrêt nécessaire lorsqu'il est installé sur le tube en cuivre (voir illustration). **ATTENTION:** Rentrer poignée (1) dans le sens antihoraire jusqu'à ouverture complète. Appuyez sur le joint en caoutchouc (2) dans l'emplacement sous bride supérieure. Soyez sûr broche de perçage (3) ne dépasse pas de joint. 1. Avec joint en caoutchouc (2) et le perçage axe (3) en position centrée sur le tube de cuivre, gardez inférieure de palourdes (4) parallèle avec pince supérieure (5) et serrer les boulons uniformément et fermement. 2. Raccorder le raccord d'eau à la sortie de la soupape (6). 3. Tournez la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. **REMARQUE:** Vous venez de percer le tube de cuivre et la vanne est fermée.

4. Pour ouvrir la vanne, tournez la poignée dans le sens antihoraire à la position complètement ouverte.

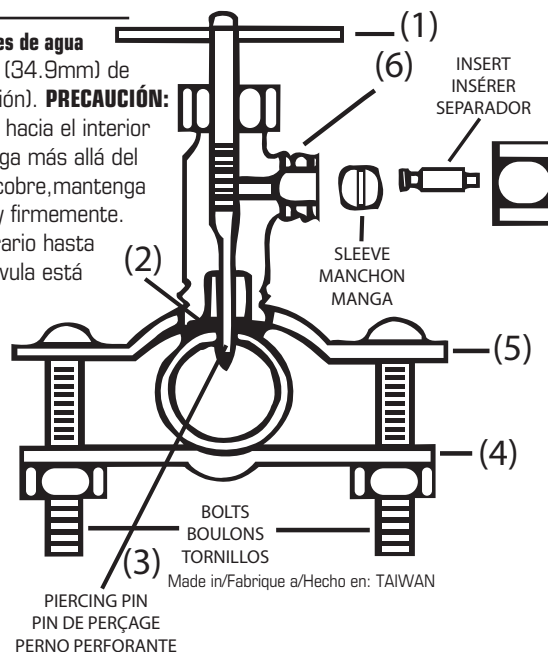
À INSTALLER SUR UN TUYAU EN ACIER OU LAITON : Convient aux tuyaux 0,5 po.(12,7 mm) et 0,75po. (19mm) ID 1. Coupez l'alimentation en eau et vidanger le tuyau. 2. Percez un trou de 0,125po.(3,1mm) dans le tuyau. **REMARQUE :** Cette soupape est auto-perceur sur le tube en cuivre uniquement. 3. Tournez la poignée dans le sens horaire pour exposer la tige au-delà de perçage joint en caoutchouc d'environ 0,187po.(4,7mm). 4. Lieu de corps de vanne sur le trou dans le tuyau de sorte broche s'insère dans le trou avec joint en caoutchouc centré. 5. Serrer le collier du fond uniformément et fermement, en gardant pinces parallèles. 6. Poignée tournante continue dans le sens horaire pour terminer la fermeture de la vanne. 7. Effectuer les raccordements. Ouvrez l'alimentation en eau. Valve est prêt à fonctionner.

• **Todo lo Necesario para Conectar Máquinas de Hielo, Vaporizadores, Máquinas Expendedoras y Enfriadores de agua**

PARA INSTALAR EN TUBERÍA DE COBRE: Apto para tuberías de cobre de 3/8" (9.5mm) a 1-3/8" (34.9mm) de diámetro externo. Para su instalación no se requiere taladrar ni cerrar el agua (Vea la ilustración). **PRECAUCIÓN:** Gire la manija (1) contra reloj hasta que esté totalmente abierta. Presione el sello de goma (2) hacia el interior de la parte más alta de la abrazadera. Asegúrese de que el perno perforante (3) NO sobresalga más allá del sello. 1. Con el sello de goma (2) y el perno perforante (3) en posición centrada en el tubo de cobre, mantenga la abrazadera inferior (4) paralela a la a la abrazadera superior (5) y ajuste los tornillos pareja y firmemente.

2. Conecte la conexión del agua en la salida de la válvula (6). 3. Gire la manija en sentido horario hasta que sienta que está firmemente asentada. **NOTA:** Ahora usted tiene el tubo perforado y la válvula está cerrada. 4. Para abrir la válvula, gire la válvula contrareloj hasta la posición abierto total.

PARA INSTALAR EN TUBOS DE ACERO O LATÓN: Aptos para medidas de 1/2" (12.7mm) y 3/4" (19mm) de Diám. interno. 1. Cierre el suministro de agua y purgue la línea. 2. Taladre un orificio de 1/8" (3.1mm) en el tubo. **NOTA:** Ésta válvula es **SOLAMENTE** autoperforadora en tubos de cobre. 3. Gire la manija en sentido horario para exponer el perno perforador aproximadamente a 3/16" (4.7mm) del otro lado del sello de goma. 4. Coloque el cuerpo de la válvula encima del orificio del tubo para que el perno entre dentro del orificio con el sello de goma centrado. 5. Ajuste la abrazadera inferior pareja y firmemente, manteniendo las abrazaderas paralelas. 6. Termine de girar la válvula en sentido horario para cerrar la manija. 7. Haga las conexiones. Abra el suministro de agua. La válvula está lista para funcionar.



Manufactured for/Fabrique pour/
Fabricado para: Lincoln Products
Industry, CA 91748 • © Copyright 2015